



Zbornik sudske prakse

Presuda Općeg suda (šesto vijeće) od 13. rujna 2018. – Almaz-Antey protiv Vijeća

(Predmet T-515/15)

„Zajednička vanjska i sigurnosna politika – Mjere ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini – Zadržavanje tužiteljeva imena na popisu subjekata na koje se primjenjuju mjere ograničavanja – Proporcionalnost – Pogreška u ocjeni – Obveza obrazlaganja – Temeljna prava”

1. *Sudski postupak – Odluka ili uredba kojom je u tijeku postupka zamijenjen pobijani akt – Novi element – Proširenje prvotnih zahtjeva i razloga – Zahtjev za preinaku tužbenog zahtjeva za poništenje – Rok za podnošenje takvog zahtjeva – Dan od kojega rok počinje teći – Datum priopćenja novog akta tužitelju*

(čl. 263. podst. 6. UFEU-a; Poslovnik Općeg suda, čl. 60. i čl. 86. st. 1.)

(t. 43., 44., 50., 51.)

2. *Tužba za poništenje – Rokovi – Javnopravna narav – Ispitivanje koje sud Unije obavlja po službenoj dužnosti*

(čl. 263. podst. 6. UFEU-a; Poslovnik Općeg suda, čl. 60.)

(t. 49.)

3. *Tužba za poništenje – Fizičke ili pravne osobe – Akti koji se na njih izravno i osobno odnose – Izravan utjecaj – Kriteriji – Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini – Akt kojim se zabranjuju prodaja, isporuka, prienos ili izvoz robe i tehnologija s dvojnomo namjenom i pružanje određenih usluga povezanih s takvom robom i tehnologijom svim subjektima u Rusiji koji se nalaze na popisima subjekata na koje su usmjerene mjere ograničavanja – Tužba koju je podnio subjekt koji se nalazi na tim popisima – Dopuštenost*

(čl. 263. podst. 4. UFEU-a; Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP, članak 3.a i Prilog IV; Uredba Vijeća br. 833/2014)

(t. 62.-65., 67.)

4. *Acti institucija – Obrazloženje – Obveza – Doseg – Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini – Zabrana prodaje, isporuke, prijenosa ili izvoza robe i tehnologija s dvojnomo namjenom određenim osobama, subjektima i tijelima s poslovnim nastanom u Rusiji – Obveza navođenja specifičnih i konkretnih elemenata u obrazloženju koji opravdavaju predmetnu mjeru – Odluka donesena u kontekstu poznatom zainteresiranoj osobi koji joj omogućava da razumije doseg mjere koja se na nju odnosi – Dopuštenost sažetog obrazloženja*

(čl. 296. podst. 2. UFEU-a; Povelja Europske unije o temeljnim pravima, čl. 41. st. 2. točka (c); Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP; Uredba Vijeća br. 833/2014)

(t. 83.-85., 87., 89., 90., 94.-97.)

5. *Pravo Europske unije – Načela – Prava obrane – Pravo na djelotvornu sudsku zaštitu – Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini – Zabrana prodaje, isporuke, prijenosa ili izvoza robe i tehnologija s dvojnomo namjenom određenim osobama, subjektima i tijelima s poslovnim nastanom u Rusiji – Obveza davanja obavijesti o inkriminirajućim dokazima – Doseg*

(čl. 275. podst. 2. UFEU-a; Povelja Europske unije o temeljnim pravima, čl. 41. st. 2. točka (a) i čl. 47.; Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP; Uredba Vijeća br. 833/2014)

(t. 100.-103.)

6. *Zajednička vanjska i sigurnosna politika – Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini – Zabrana prodaje, isporuke, prijenosa ili izvoza robe i tehnologija s dvojnomo namjenom određenim osobama, subjektima i tijelima s poslovnim nastanom u Rusiji – Prava obrane – Obavještavanje o inkriminirajućim dokazima – Kasnija odluka kojom je tužiteljevo ime zadržano na popisu osoba obuhvaćenih tim mjerama – Nepostojanje novih razloga – Povreda prava na saslušanje – Nepostojanje*

(Povelja Europske unije o temeljnim pravima, čl. 41. st. 2. t. (a); Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP, čl. 3.a i Prilog IV; Uredba Vijeća br. 833/2014)

(t. 106.-108.)

7. *Pravo Europske unije – Načela – Prava obrane – Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini – Zabrana prodaje, isporuke, prijenosa ili izvoza robe i tehnologija s dvojnomo namjenom određenim osobama, subjektima i tijelima s poslovnim nastanom u Rusiji – Pravo na pristup dokumentima – Prava koja su uvjetovana podnošenjem odgovarajućeg zahtjeva Vijeću*

(Povelja Europske unije o temeljnim pravima, čl. 41. st. 2. t. (a); Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP; Uredba Vijeća br. 833/2014)

(t. 109.)

8. *Europska unija – Sudski nadzor zakonitosti akata institucija – Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini – Doseg nadzora*

(čl. 275. podst. 2. UFEU-a; Povelja Europske unije o temeljnim pravima, čl. 47.; Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP; Uredba Vijeća br. 833/2014)

(t. 123.)

9. *Zajednička vanjska i sigurnosna politika – Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini – Kriteriji za donošenje mjera ograničavanja – Mjere ograničavanja usmjerene na gospodarski sektor – Ruski poduzetnik koji djeluje u području obrane i naoružanja – Nužnost utvrđivanja veze između poduzetnika na koje se odnose mjere ograničavanja i ruske države – Nepostojanje*

(Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP; Uredba Vijeća br. 833/2014)

(t. 126.-128.)

10. *Zajednička vanjska i sigurnosna politika – Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini – Zabrana prodaje, isporuke, prijenosa ili izvoza robe i tehnologija s dvojnomo namjenom određenim osobama, subjektima i tijelima s poslovnim nastanom u Rusiji – Ograničenje prava vlasništva i prava na slobodno obavljanje gospodarske djelatnosti – Povreda načela proporcionalnosti – Nepostojanje*

(Povelja temeljnih prava Europske unije, čl. 16., čl. 17. i čl. 52. st. 1.; Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP; Uredba Vijeća br. 833/2014)

(t. 135.-137., 141.-147.)

11. *Zajednička vanjska i sigurnosna politika – Mjere ograničavanja poduzete s obzirom na stanje u Ukrajini – Zabrana prodaje, isporuke, prijenosa ili izvoza robe i tehnologija s dvojnomo namjenom određenim osobama, subjektima i tijelima s poslovnim nastanom u Rusiji – Sudski nadzor zakonitosti – Prikladnost mjera ograničavanja – Mjere ograničavanja kojima se ostvaruje legitiman cilj zajedničke vanjske i sigurnosne politike*

(čl. 21. UFEU-a; Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP; Uredba Vijeća br. 833/2014)

(t. 139., 148.)

Predmet

Zahtjev na temelju članka 263. UFEU-a za poništenje, kao prvo, Odluke Vijeća (ZVSP) 2015/971 od 22. lipnja 2015. o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL 2015., L 157, str. 50.), kao drugo, dopisa Vijeća od 31. srpnja 2015. kojim je potonje navelo da tužitelj mora ostati podložan mjerama predviđenima Odlukom Vijeća 2014/512/ZVSP od 31. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL 2014., L 229, str. 13.) i Uredbom Vijeća (EU) br. 833/2014 od 31. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL 2014., L 229, str. 1.), kao treće, Odluke Vijeća (ZVSP) 2015/2431

od 21. prosinca 2015. o izmjeni Odluke Vijeća 2014/512 (SL 2015., L 334, str. 22.) i, kao četvrto, Odluke Vijeća (ZVSP) 2016/1071 od 1. srpnja 2016. o izmjeni Odluke 2014/512 (SL 2016., L 178, str. 21.) u dijelu u kojem se ti akti odnose na tužitelja.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Joint-Stock Company „Almaz-Antey” Air and Space Defence Corp. nalaže se snošenje troškova.